

14^e Assemblée générale annuelle le 24 mai 2012 à 17 h 10

Procès-verbal

Présences : Célestin Abedi, Denise Beauchamp, Nicole C. Beauchamp, Jocelyne Beauchamp, Josée Benoit, Marc Bisson, Naima Bouabdillah, Armand Boudreau, Claudette Boyer, Lucien Bradet, Mariette Carrier-Fraser, Anne Carson-Tempier, Lynn Casimiro, Monique Castonguay, Marie-Soleil Charest, Line Chenard, Mariette Chikuru, Diane Coudé, Yolande Cremer, Nicole Delage, Saint-Phard Désir, Marc Despatie, Abdourahamane Diallo, Camélia Djama, Estelle Ethier, Josée Ferland-Carbonneau, Suzanne Fillion, Normand Fortier, Françoise Fortier, Christine Gagné-Rodgers, Edgar Gallant, Matthew Garrison, Thérèse Goneau, Francine Gougeon, Francine Groulx, Camélia Hadj, Pauline Hamelin, David Hesidence, Peter Hominuk, Benoît Hubert, Lisa Ker, Martin Lacelle, Nicole Lafrenière-Davis, Nathalie Lafrenière, Louise Lalonde, Marie-Claude Lang, Josée Laramée, Céline Lauriault, Diane J. Lavallée, Jean-Claude Le Blanc, Marie-Josée Leclerc, Dr Bernard Leduc, Martial Levac, Denis Levert, Issam Massouh, Judy McConnery, Sami Mohanna, Rania Mouakar, Diane Normand, Gisèle Parisien, Judith Parisien, Danielle Pécore-Ugorji, Florence Péretié, Hélène Périard, Maxime Rabouin, Cathie Racicot, Lise Racicot, Jackie Redmond, Maroun Reyahem, Colette Rivet, Nicole Robert, André O. Rodier, Jacqueline Roy, Jacinthe Savard, Kevin Saville, Jean-Louis Schryburt, Jean-Louis Tanguay, Jeanne-Hélène Tardivel, Simone Thibault, Michel Tremblay, Denis B. Vaillancourt.

Membres du personnel : Natalie Béland, Jacinthe Desaulniers, Marie-Hélène Gérome, Ginette Goulet, Monique Lalande, Ginette Leblanc, Isabelle Morin, Jeannine Proulx, Sabrina Ragusich et Lise Sicotte-Villeneuve.

Souhais de bienvenue

Lucien Bradet, président du conseil d'administration du Réseau, souhaite la bienvenue aux personnes présentes, en particulier à ceux et celles qui se joignent à nous pour une première fois à la 14^e Assemblée générale annuelle, et souligne la présence d'invités spéciaux :

L'honorable Madeleine Meilleur – ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et ministre déléguée aux Affaires francophones qui a accepté de nous dire quelques mots en début de rencontre.

M^{me} Jocelyne Beauchamp – vice-présidente du conseil d'administration du Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain

M. Marc Despaties – chef du Bureau des services en français au ministère de la Santé et Soins de longue durée

M^{me} Colette Rivet, directrice générale de la Société Santé en français

M. Edgar Gallant – membre honoraire et ancien président du Réseau

M. Jean-Claude Le Blanc, M. Normand Fortier et M^{me} Nicole Robert - anciens présidents du Réseau

Il souligne également la présence de participants de la région du Sud-Est :

M. Issam Massouh et Mme Jackie Redmond.

Le président, Lucien Bradet, présente la ministre et également la députée provinciale d'Ottawa-Vanier, Mme Madeleine Meilleur, et l'invite à nous adresser la parole au sujet du Plan d'action en santé de l'Ontario et de son impact sur les francophones. À la suite de son allocution, M. Bradet remercie la ministre Meilleur.

M. Bradet annonce qu'il y a 90 personnes présentes à l'assemblée cette année. Au total 56 personnes ont droit de vote. Le nombre de membres individuels ayant droit de vote est de 29, le nombre de membres corporatifs ayant droit de vote est de 26 et le nombre de membres honoraires ayant droit de vote est de 1. Notre règlement administratif prévoit qu'il faut au moins 20 membres individuels présents pour le quorum, ce qui est atteint avec la présente de 29 membres individuels. Il rappelle que l'Assemblée procédera au vote à la majorité des voix des membres. Le vote aura lieu à main levée à l'aide du carton vert. Il précise également que seuls les membres en bonne et due forme du Réseau peuvent voter, c'est-à-dire, les mandataires des membres corporatifs et les membres individuels qui ont reçu confirmation de leur membriété avant l'assemblée. Il précise que la secrétaire d'assemblée est Lise Sicotte-Villeneuve, adjointe administrative du Réseau.

1. Adoption de l'ordre du jour

Proposition : Il est proposé par Claudette Boyer, appuyée de D^r Bernard Leduc, que l'ordre du jour du 24 mai 2012 soit approuvé tel que proposé.

Acceptée.

2. Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 19 mai 2011

Proposition : Il est proposé par Normand Fortier, appuyé de Jeanne-Hélène Tardivel, que le procès-verbal de la 13^e Assemblée générale annuelle du réseau en date du 19 mai 2011, soit approuvé tel que proposé.

Acceptée.

3. Présentation des nouveaux membres du Réseau

Le président du Réseau, Lucien Bradet, invite Jacinthe Desaulniers, directrice générale du Réseau à présenter les nouveaux membres.

Mme Desaulniers a le plaisir d'annoncer la décision du conseil d'administration de confirmer l'adhésion de 1 nouveau membre corporatif au sein du Réseau. Cette organisation offre des services de santé en français sur le territoire du Réseau.

- **La Société franco-ontarienne de l'autisme.** La Société vise à répondre aux besoins de la personne atteinte d'autisme ainsi qu'à ceux de sa famille tout en faisant la promotion de leurs intérêts. Située à Ottawa, la Société : organise des activités, des services et des programmes visant le développement et le bien-être des enfants atteints d'un trouble du spectre autistique (TSA) et de leur famille; facilite l'accès à des services dans la communauté en faisant de l'aiguillage et en développant des partenariats; représente les intérêts des personnes autistes/TSA et appuie les familles dans la défense des droits de leurs enfants; fait de la sensibilisation et de l'éducation; et revendique pour des services équitables aux familles francophones. Son président, M. Andréas Trau, sera le mandataire au Réseau.

En date du 7 mai 2012, le conseil a approuvé l'adhésion totale de 260 membres individuels, c'est-à-dire 260 personnes francophones domiciliées dans l'Est ontarien qui partagent et promeuvent l'objectif de la santé en français. Mme Desaulniers précise que la liste de noms défile à l'écran. Elle demande aux membres individuels présents dans la salle de se lever. Mme Desaulniers encourage les membres à partager leur point de vue et à s'impliquer avec le Réseau dans la planification des services de santé en français. Elle encourage tous et toutes à en faire la promotion auprès de leurs collègues et de leurs proches.

4. Rapport de la présidence

M. Lucien Bradet présente les faits saillants de l'année 2011-2012.

Le président souligne que cette Assemblée générale annuelle est la 14^e et qu'à bien des égards, l'année du Réseau a été remarquable. Il souligne qu'un an plus tard, comme entité de planification des services de santé en français, toutes les bases nécessaires ont été établies pour habiliter le Réseau à pleinement exercer son leadership pour que les francophones vivent leur santé en français.

Il enchaîne avec plus d'informations sur 5 questions importantes pour la communauté, le conseil d'administration et la direction générale.

La planification stratégique en tête de liste. La planification stratégique a été une démarche importante, échelonnée sur plusieurs mois, qui nous a permis d'avoir un dialogue avec notre communauté sur les fondements du Réseau. Il était essentiel pour le Réseau de bien camper sa vision, sa mission, ses résultats stratégiques et ses valeurs en tenant compte de notre nouvel environnement, notamment l'entente avec les RLISS et les responsabilités qui nous incombent comme entité de planification.

Au total, 400 personnes ont participé à l'une ou l'autre des activités de consultation : l'enquête de perception en ligne, les six consultations publiques régionales et les tables rondes lors de l'assemblée générale annuelle.

C'est avec fierté qu'il présente formellement le fruit de ce travail, débuté il y a un an, soit le plan stratégique qui se trouve dans la trousse.

L'évaluation de notre impact – un cadre de mesure de rendement

M. Bradet nous amène à l'importante question d'évaluation des résultats du Réseau, bref de l'évaluation de l'impact. Comment le Réseau va-t-il mesurer la collaboration entre les acteurs clés, la planification des services en français ou encore l'engagement de la communauté?

À la suite de la planification stratégique, le Réseau a identifié des indicateurs qualitatifs et quantitatifs qui permettront de documenter le progrès et l'atteinte des résultats d'ici 2016.

Pour le Réseau et les RLISS, il est essentiel de témoigner des répercussions de notre action sur le système de santé local et sur les services de santé en français offerts à notre communauté.

Il y a donc dans la mire du Réseau cette année : le développement d'un tableau de bord pour notre organisation; un objectif commun de mesure d'impact au plan d'action conjoint avec le RLISS de Champlain et le RLISS du Sud-Est, et une discussion provinciale sur la mesure de l'impact des entités.

Modèles de services intégrés

Le Réseau se penche sur des modèles de services de santé qui conviennent le mieux aux francophones. Une petite équipe de chercheurs prépare une recension des modèles existants et des pratiques exemplaires en situation minoritaire au Canada et dans d'autres pays. Recherche à l'appui, le Réseau propose des modèles de services de santé adaptés au contexte franco-ontarien d'ici.

Regroupement des Entités

Le territoire du Réseau recouvre l'Est et le Sud-Est de l'Ontario. En raison de la nouveauté des entités de planification de services en français en province, le Réseau est aussi très actif sur le plan provincial. M. Bradet souligne le rôle de catalyseur qu'a joué le Réseau auprès des 5 autres entités de planification, situées dans le Nord et le Sud de la province. Le Réseau a impulsé une dynamique de coopération en facilitant les rencontres nécessaires à la compréhension commune du rôle des Entités, des enjeux et des actions à poser. Le motif d'intervention est double. Il s'agit, d'abord, d'appuyer les Entités naissantes et, ensuite, d'encourager la cohérence de nos activités respectives. C'est le souhait du Réseau et de toutes les entités de planification de demeurer pertinents et efficaces dans le contexte actuel de la santé en Ontario.

Feuille de route pour la dualité linguistique canadienne

L'année 2012 sera aussi celle des démarches en vue du renouvellement de la « Feuille de route » pour la dualité linguistique à l'échelon national. Pour le Réseau, la continuité de l'appui fédéral à notre action constitue une priorité. Les ententes avec la Société Santé en français et Santé Canada permettent au Réseau d'intervenir sur les déterminants de la santé, autres que les services, et tout aussi importants pour la santé des francophones. Elles nous donnent la possibilité de renforcer nos capacités de réseautage et de soutenir le développement de projets en français ainsi que des initiatives porteuses dans le domaine des ressources humaines. Il en résulte une synergie inégalée dans la région en ce qui a trait à la santé en français, d'où l'importance qui sera accordée à l'appui fédéral en 2012.

En terminant, M. Bradet réitère que nous sommes en présence d'un Réseau crédible, compétent et influent qui continue d'évoluer dans son rôle d'entité de planification, vers l'atteinte de sa mission. Conscient des défis du système de santé ontarien et des attentes de notre communauté, nous regardons droit devant et nous serons vigilants.

Il remercie le conseil d'administration et tous les membres pour leur engagement à l'égard de la santé des francophones de la région et à l'endroit de la mission du Réseau. Il remercie également les principaux partenaires, la Société Santé en français et Santé Canada, de même que le RLISS de Champlain et le RLISS du Sud-Est, pour l'ouverture et la collaboration dont ils font preuve à chacun de nos contacts. Enfin, il tient à souligner le travail de l'équipe du Réseau et de la directrice générale, Jacinthe Desaulniers.

Le président invite l'assemblée à poser des questions.

Le président invite Jacinthe Desaulniers, directrice générale du Réseau, à présenter son rapport.

5. Rapport de la direction générale

Mme Desaulniers mentionne à l'assemblée qu'elle parlera des premiers résultats de la planification stratégique 2011-2016 et, pour cela, elle a décidé d'imager son rapport. La planification stratégique, c'est le *GPS* du Réseau pour les 5 prochaines années. Au cœur du système de santé de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario, le Réseau exerce son leadership pour que les francophones vivent leur santé en français. Mme Desaulniers décrit quelques résultats atteints cette année. L'ensemble des réalisations se trouve dans le rapport annuel.

La communauté est engagée envers l'amélioration de l'accès et de la qualité des SEF.

La démarche de la planification stratégique a mobilisé plus de 400 personnes, un exemple concret de l'approche du Réseau quant à l'engagement communautaire. Cette approche est documentée dans un cadre de référence de l'engagement communautaire et le Réseau discute, à ce moment-ci, de ce cadre avec les RLISS afin de nous assurer d'un bon arrimage. L'approche définit plusieurs structures d'engagement qui vous sont familières, telles que les tables de planification et d'engagement communautaire, les consultations ponctuelles, etc.

En plus, le Réseau a fait des efforts cette année pour accroître ses communications avec notre communauté, notamment via le Réseau Express, l'Infolettre et notre site Internet. Cette année, nous avons entrepris de faire un sondage qui a confirmé ce que nous entendions informellement. À titre d'information, elle mentionne que le Réseau Express rejoint 500 destinataires par semaine et, selon le sondage, 97 % d'entre eux le considèrent pertinents et 69 % l'acheminent à au moins une autre personne.

Une offre active des SSF qui s'améliore de façon mesurable dans chacune des régions grâce à une planification qui intègre les besoins des francophones et les caractéristiques des services de qualité en français.

Un de nos leviers importants dans ce domaine est la désignation. L'an passé, elle a mentionné que le Réseau avait réussi, en collaboration avec les RLISS, à mettre des conditions liées à la désignation dans les ententes de responsabilisation des hôpitaux et des organismes du secteur multisectoriel. Cette année, le Réseau est allé un pas plus loin. Il a préparé un rapport de conformité à ces conditions. Entre le dépôt de ce rapport préliminaire et le dépôt du rapport final, le taux de conformité est passé de 50 % à 98 %. La preuve que l'on réalise ce que l'on mesure. La preuve que c'était un levier pour améliorer l'offre et la preuve que l'offre s'améliore dans notre région.

Le Réseau a participé activement aux processus de planification des programmes et d'initiatives en santé. Il a consigné ses avis et recommandations dans notre premier rapport-conseil aux RLISS en novembre. Ce rapport-conseil est un levier important que nous n'avions pas avant de devenir une entité de planification.

Les conseils ont touché des thèmes variés : du programme de mère-enfant jusqu'au plan d'affaires pour les soins palliatifs et en passant par des recommandations sur le programme de triage en toxicomanie.

Mme Desaulniers est heureuse de spécifier qu'en date du 31 mars 2012, la majorité des recommandations du Réseau étaient endossées par les RLISS.

Le Réseau a développé un argumentaire sur l'importance de la langue comme facteur de qualité dans les soins de santé et d'un guide de la planification des services de santé en français : des documents forts utiles dans les travaux quotidiens et des outils d'éducation et d'information essentiels pour nos partenaires.

Un réseautage efficace des acteurs clés favorisant le développement et la coordination d'un continuum de services de santé.

Le Réseau s'implique dans de nombreux comités, ceux-ci sont énumérés à la page 11 du rapport annuel. La participation du Réseau vise toujours la prise en compte des besoins des francophones et le développement des services de santé en français. Dans le rapport de rendement à la Société Santé en français, le Réseau a recensé 117 collaborations avec plus de 1700 collaborateurs.

Dans cet axe, le Réseau veut davantage de collaboration avec les chercheurs afin d'avoir des données probantes sur les francophones.

C'est en dernier que le Réseau travaille en collaboration avec plusieurs partenaires : les RLISS, la SSF, le CNFS depuis déjà un certain temps.

Un récent rapport sénatorial recommande que l'Institut canadien d'information sur la santé inclue la variable linguistique dans leur collecte de données sur les ressources humaines en santé et la population desservie par le système de la santé à travers le Canada. Comme des données probantes sont à la base de toute planification, le Réseau est bien excité de ce développement.

Le Réseau développe ses capacités organisationnelles afin de s'acquitter de ses responsabilités avec efficacité et efficience.

Dernier élément essentiel : l'équipe du Réseau. L'équipe est représentée par des petites voitures très affairées à travailler, sans quoi rien n'aurait été possible. Depuis l'automne, l'équipe est complète. Il y a l'équipe de planification sous le

leadership de Marie-Hélène Gérome qui inclut une ressource basée dans la région du Sud-Est. Une équipe de communication et d'engagement communautaire sous le leadership de Natalie Béland et une équipe de soutien. Mme Desaulniers demande à l'équipe de bien vouloir se lever pour que les gens puissent les applaudir.

Le Réseau a adopté le plan stratégique à la fin septembre et a convenu d'un plan d'action conjoint avec les RLISS à peu près en même temps. Ça donne seulement 6 mois pour démontrer des résultats concrets envers la réalisation de notre plan stratégique 2011-2016.

Elle conclue : « Je suis fière de nos réalisations et vous dire que l'équipe est prête pour entamer la 15^e année du Réseau, et prête à faire une différence pour que les francophones puissent vivre leur santé en français ».

M. Lucien Bradet félicite la directrice et invite l'assemblée à des questions à l'intention de la directrice générale.

6. Rapport de l'état financier

- **États financiers pour l'année 201-2012**

Valérie Marcil, de la firme Marcil Lavallée, présente les états financiers pour l'année financière 2011-2012.

Proposition : Il est proposé par Nicole Robert, appuyée de Denis Vaillancourt, que les états financiers vérifiés du Réseau pour 2011-2012 soient approuvés tels que présentés.

Acceptée.

- **Choix du vérificateur pour l'année fiscale 2012-2013**

Proposition : Il est proposé par Normand Fortier, appuyé de Mariette Carrier-Fraser, que la firme Marcil Lavallée soit retenue pour la vérification des états financiers du Réseau pour l'année 2012-2013.

Acceptée.

7. Formation du conseil d'administration

M. Lucien Bradet invite Nicole Robert, membre du comité des mises en candidatures, à présenter le rapport.

7.1 Rapport du comité des mises en candidatures

Mme Nicole Robert rend compte des mises en candidatures. Les candidatures proposées par le conseil d'administration respectent notre Règlement administratif et tiennent compte des nombres d'administrateurs requis pour représenter les membres individuels et corporatifs; de la représentativité géographique et de l'équilibre hommes-femmes; et de la diversité ethnoculturelle. Elle rappelle que la liste a été mise à la disposition des membres plus de 10 jours avant la tenue de l'assemblée, conformément au Règlement administratif.

a) Représentants corporatifs

Selon notre règlement administratif, les représentants des membres corporatifs au conseil d'administration sont élus parmi leur catégorie de membres. Il y a eu élection par vote électronique au mois de mars pour chacune des catégories de membres corporatifs. La durée du mandat des administrateurs corporatifs est de 1 an. Ces personnes entrent en poste à la levée de l'assemblée. Mme Nicole Robert dépose à l'Assemblée la liste des représentants des membres corporatifs, choisis par leurs pairs pour siéger au conseil d'administration du Réseau.

Mme Robert présente les membres corporatifs élus et leur demande de se lever.

M. Martin Lacelle est le directeur des communications de l'Hôpital Général de Hawkesbury et District. Il occupe le poste réservé à la catégorie des « Hôpitaux ». Mme Jackie Redmond est la directrice générale du Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Est. Elle est nommée administratrice au CA en tant que représentante de la catégorie « CASC, services de soutien communautaire et autre institution de santé ». Mme Nicole Robert est directrice générale des Services communautaires de géronto-psychiatrie d'Ottawa. Elle est réélue au poste réservé à la catégorie des « Agences et organismes de toxicomanie et de santé mentale ». M. Marc Bisson est directeur général du Centre de santé communautaire de l'Estrie. Il sera administrateur au CA pour la catégorie « Centres de santé communautaire, de santé publique et de soins primaires ». M. Frédéric Thibault-Chabot est le directeur de l'Institut des sciences de la santé et du CNFS au sein de La Cité collégiale. M. Thibault-Chabot a été choisi comme représentant de la catégorie « Institutions de formation postsecondaire de santé en français ». Mme Louise Lalonde est administratrice à la Résidence Prescott-Russell. Elle occupe le poste réservé à la catégorie « Maisons de soins de longue durée ».

Ces personnes entrent en poste à la levée de l'assemblée.

Proposition : Il est proposé par Denis Vaillancourt, appuyé de Bernard Leduc, que l'Assemblée générale annuelle du Réseau reçoive la liste des administrateurs élus parmi les membres corporatifs pour siéger au conseil d'administration 2012-2013 du Réseau.

Acceptée.

b) Représentants communautaires

Mme Robert poursuit le rapport du comité des mises en candidature et elle spécifie que les candidats pour les sièges communautaires au conseil d'administration sont recrutés à partir de la catégorie des membres individuels du Réseau. Le comité veille à ce qu'au moins un administrateur provienne de chaque région du territoire, comme le veut le Règlement administratif. Le Règlement prévoit l'étalement des mandats pour assurer une continuité au sein du conseil et c'est pour cette raison que seulement 3 des 9 postes étaient à combler, les autres administrateurs terminant leur mandat à une autre date. Les candidats retenus pour représenter les membres individuels sont :

Josée Laramée, comtés de Prescott et Russell. Josée est coordonnatrice des services de prévention et de sensibilisation au CALACS francophone d'Ottawa. Elle serait reconduite dans le poste pour un mandat de 3 ans.

Denis Vaillancourt, comtés de Prescott et Russell. À la retraite active depuis quelques années, Denis préside l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario. Il est prêt à accepter un nouveau mandat de 3 ans au Réseau.

D'autre part en cours d'année, nous avons accepté avec regret la démission de Pierre Dadjo d'Ottawa. Le comité recommande donc la candidature de Saint-Phard Désir de la région d'Ottawa. M. Désir occupe depuis 2007 le poste de coordonnateur du Réseau de soutien à l'immigration francophone de l'Est de l'Ontario au Conseil Économique et Social d'Ottawa-Carleton (CÉSOC). Il accepte de compléter la dernière année du mandat de 3 ans.

À titre d'information, le poste pour la région de Kingston–Mille-Îles est à combler et nous y travaillons activement.

Le président informe l'assemblée qu'elle doit voter la recommandation du comité de mises en candidatures quant aux administrateurs choisis parmi les membres individuels.

Proposition : Il est proposé par André O. Rodier, appuyé de Marc Bisson, que l'Assemblée générale annuelle du Réseau entérine le choix des administrateurs représentant des membres individuels pour siéger au conseil d'administration 2012-2013 du Réseau, comme recommandé par le comité des mises en candidature.

Acceptée.

Le président demande aux représentants des membres individuels du CA de se lever.

Lucien Bradet, région d'Ottawa
Mariette Carrier-Fraser, région d'Ottawa
Line Chenard, région d'Ottawa
Saint-Phard Désir, région d'Ottawa
Josée Laramée, comtés de Prescott et Russell
Danielle Pécore-Ugorji, comté de Renfrew
Jean-Louis Tanguay, comtés de Stormont, Dundas et Glengarry
Denis Vaillancourt, comtés de Prescott et Russell

Il demande aux administrateurs représentant les membres corporatifs de se lever.

Marc Bisson
Martin Lacelle
Louise Lalonde
Jackie Redmond
Nicole Robert, et
Frédéric Thibault-Chabot

Il demande à l'Assemblée d'applaudir le conseil d'administration 2012-2013 du Réseau. Il précise que l'élection des dirigeants aura lieu à la réunion du conseil d'administration suivant l'Assemblée, conformément au Règlement administratif.

8. Mentions spéciales et remerciements

Lucien souligne la contribution des membres du conseil d'administration 2011-2012. Il remercie les membres du CA qui terminent leur mandat : Jean François Brunelle, Pierre Périard, Joanne Myre, Pierre Dadjo et Annie Thibault, qui a quitté son poste en novembre en raison d'un déménagement aux États-Unis avec sa famille.

9. Levée de l'assemblée

M. Bradet remercie les membres et les participants de leur présence à l'AGA et de leur participation active au Réseau. Il remercie chacune et chacun de leur contribution à la santé en français dans l'Est ontarien. Il donne rendez-vous aux membres à la 15^e AGA du Réseau au mois de mai 2013.

Il est proposé par Lucien Bradet, appuyé de Denise Beauchamp, de lever la 14^e Assemblée générale annuelle du Réseau.

L'assemblée générale annuelle est levée à 18 h.



Réseau des services
de santé en français
de l'Est de l'Ontario

Lucien Bradet
Président

Lise Sicotte-Villeneuve
Secrétaire d'assemblée

Ébauche